Wall Texture

SPRAY-ON with Hopper Style Spray Gun
ROCIAR con pistola tolva de estilo

ROLL-ON Using Texture or Loop Roller
RODILLO sobre el uso del rodillo de textura o bucle

TROWEL-ON to Create a Decorative Textured Finish
LLANA a crear un acabado de texturas decorativo

CAUTION: Contains Calcium Carbonate, Mica, Starch, Titanium Dioxide and Quartz. Use with adequate ventilation during mixing and spray application. Do not breathe dust or spray mist. Avoid contact with eyes and skin. Wear safety glasses or goggles and gloves. If properly used, a respirator may offer additional protection. Follow respirator manufacturer's directions for proper use. Wash hands after using.

FIRST AID: In case of eye contact, immediately flush eyes with water for 15 minutes. Get medical attention. If on skin, wash thoroughly with soap and water. If swallowed, get medical attention immediately. In case of respiratory difficulty, move to fresh air and get medical attention.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

WARNING! If you scrape, sand, or remove old paint, you may release lead dust. LEAD IS TOXIC. Contact the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to www.epa.gov/lead.

PRECAUCION: Contiene carbonato de calcio, mica, almidón, dióxido de titanio y cuarzo. Usar con ventilación adecuada durante la aplicación de mezcla y pulverización. No respire el polvo o la niebla. Evite el contacto con los ojos y la piel. Use anteojos de seguridad o gafas protectoras y guantes. Si se utilizan adecuadamente, un respirador puede ofrecer protección adicional. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para el uso correcto. Lávese las manos después de usar.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos. Obtener atención médica. Si en la piel, lavar abundantemente con agua y jabón. En caso de ingestión, busque atención médica inmediatamente. En caso de dificultad respiratoria, hacia el aire fresco y busque atención médica.

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química que es considerada cancerígena en el estado de California, EstadosUnidos.

¡ADVERTENCIA! Al raspar, lijar o remover pintura vieja, puede desprender polvo de plomo. EL PLOMO ES TOXICO. Llame al 1-800-424-LEAD (en EE.UU.) para comunicarse con la línea directa nacional de información sobre intoxicación con plomo, o ingrese en www.epa.gov/lead.

Homax

Wall Texture

Textura para paredes

INTERIOR FINISH

Acabado interior

Mix with Water
& Apply with Hopper Gun,
Roller or Trowel

Mezcle con agua y aplicar con pistola de tolva, rodillo o llana

Covers up to 600 sq. ft. 15 Liter (4.0 kg)

CAUTION: CAUSES EYE, SKIN AND RESPIRATORY TRACT IRRITATION. Wear suitable eye/skin protection. PRECAUCION: IRRITA EL OJO, LA PIEL Y EL SISTEMA RESPIRATORIO. Use protección adecuada de los ojos/piel.

DRY MIX – JUST ADD WATER

Mezcla seca – sólo tiene que añadir agua

Instrucciones:

Preparación de la superficie: La superficie debe estar en buenas condiciones, limpia, seca y libre de polvo y aceite. Durante todo el proceso de acabado, la temperatura debe mantenerse en 55° F (13° C) o más elevada.

- Aplique una pintura base blanca de buena calidad a las superficies de tablaroca.
- Lije las pinturas y terminados brillosos para un acabado mate.
- Prepare las superficies con una pintura base antialcalina de álcali.
- El concreto nuevo debe tener 60 días, debe estar cubierto con un compuesto para las juntas, lijado y aplicado una pintura base.

Mezcla: INSTRUCCIONES PARA EL ROCIADO: Vierta 1½ galones de agua (5.6 L) en un recipiente limpio con capacidad para 5 galones (18.9 L). Agregue lentamente la textura y mezcle bien (se recomienda utilizar una mezcla tipo taladro). Deje el material en remojo durante 15 minutos. Vuelva a mezclar antes de usar, agregando más agua si desea diluir. Pruebe sobre un trozo de yeso para asegurarse de que la consistencia sea la adecuada para el método de aplicación y el patrón que desea. En general, la mezcla debe estar un poco más diluida para rociar un patrón más fino como el de piel de naranja, y más concentrada para lograr una salpicadura más gruesa o un efecto desmoronado.

INSTRUCCIONES PARA APLICAR CON RODILLO O ESPÁTULA: Vierta 1 galón de agua (3.8 L) en un recipiente limpio con capacidad para 5 galones (18.9 L). Agregue lentamente la textura y mezcle bien (se recomienda utilizar una mezcladora tipo taladro). Deje el material en remojo durante 15 minutos. Vuelva a mezclar antes de usar, agregando más agua si desea diluir. Pruebe sobre un trozo de yeso para asegurarse de que la consistencia sea la adecuada para el método de aplicación y el patrón que desea.

Aplicación: Antes de aplicar, use cinta adhesiva para tapar pisos, ventanas y puertas y protegerlos del rociado.

INSTRUCCIONES PARA EL ROCIADO: Use un rociador tipo pistola de aerosol para texturas Homax o una pistola rociadora con compresor para texturas Homax. Es casi una lata de 3 libras. Puede utilizar la mayoría de las pistolas aplicadoras del tipo con tolva. Consulte el manual de instrucciones del equipo para obtener sugerencias sobre cómo lograr acabados con diferentes texturas.

INSTRUCCIONES PARA APLICAR CON RODILLO O ESPÁTULA: Aplique de una a cuatro capas (grosor aproximado de 1/16" a 1/4 inch) de una textura de pintura o pintura para lograr un efecto perfecto. Para lograr otros patrones decorativos usando pincel, peine, espátula de masilla, escoba, esponja, etc., primero aplique una capa lisa de textura de pintura (grosor aproximado de 1/16" a 1/4 inch) y luego aplique el patrón deseado trabajando por secciones. Puede rociar la pared en agua para prolongar el tiempo de trabajo. Aplique con una brocha en las esquinas donde un rodillo o la espátula.

Si trabaja la aplicación, cree puntos y contornos para rociar y para que el acabado se vea bien. Espere 24 horas antes de pintar para que se seque bien.

Limpieza: Limpie el exceso de pintura en aerosol sobre las superficies y los alrededores con agua tan pronto como la textura esté húmeda. Limpie o enjuague el rociador con un trapo húmedo después de usarlo. Guarde el material en polvo en una bolsa bien sellada en un lugar seco.

Cobertura:

Aplicación con rociador:
Piel de naranja: Hasta 600 pies cuadrados (56 m²) por caja
Salpicadura / desmoronable: Hasta 450 pies cuadrados (42 m²) por caja
Aplicación con rodillo / espátula de albañil:
Hasta 400 pies cuadrados (37 m²) por caja

Homax Wall Texture is a premium-quality, smooth-bodied wall texture designed for spray, roller, or trowel-on application for interior surfaces. Using different mixing ratios this product can be applied in finishes ranging from an orange peel/splatter to a full-coverage, decorative texture finish. Painting final finish is required.

Surface Preparation: Surface should be sound, clean, dry, and free of dust and oil. Temperature should be maintained at 55° (13° C) or higher throughout the finishing process.

- Prime new drywall surfaces using a good quality drywall primer.
- Glossy or painted surfaces should be sanded to a dull finish.
- Metal surfaces should be prepared with a rust-inhibitive primer.
- New concrete should be aged 60 days, top coated with joint compound, sanded, and primed.

Mixing: SPRAY-ON APPLICATION: Pour 1½ gallon (5.6 L) of water in to a clean 5-gallon bucket. Slowly add texture and mix thoroughly (drill-type mixer is recommended). Allow material to soak for 15 minutes. Remix texture before use, adding more water if thinning is desired. Test on scrap drywall to ensure that consistency is adequate for application method and desired pattern. In general, mixture should be slightly thinner when spraying a finer pattern like orange peel, and thicker to achieve a heavier splatter or knockdown effect.

ROLLER OR TROWEL: Pour 1 gallon (3.8 L) of water in to a clean 5-gallonbucket. Slowly add texture and mix thoroughly (drill type mixer is recommended). Allow material to soak for 15 minutes. Remix texture before use, adding more water if thinning is desired. Test on scrap drywall to ensure that consistency is adequate for application method and desired pattern.

Application: Before applying, mask off floors, windows, and doors to protect from overspray.

SPRAY-ON: Use equipment such as Homax Manual Spray Texture Gun or compressor-operated Pneumatic II Texture Gun and 3 Liter Hopper. Most standard hopper-type applicator guns may be used. See sprayer instruction manual for details on achieving various texture finishes.

ROLLER OR TROWEL: Apply uniformly (approx. 1/16" thick) using a texture or paint roller for a stipple effect. To achieve other decorative patterns using a brush, comb, putty knife, whisk broom, sponge, etc., first trowel on a smooth, even coat of texture (approx. 1/16" thick), then apply desired pattern, working in sections. A spray mist of water can be used to extend working time, if helpful. Use a paint brush in corners where a roller or a trowel won't reach. When application is complete, ensure adequate ventilation by opening doors and windows to promote drying. Allow texture to dry 24 hours before painting.

Clean up: Use warm water to clean up any overspray or spills while texture is still wet. Wipe down or rinse equipment with a wet cloth after use. Store dry excess texture material in a tightly closed bag in a dry place.

Coverage:
Spray-on Application
Orange peel: Up to 600 sq. ft. (56 m²) per box
Splatter / Knockdown: Up to 450 sq. ft. (42 m²) per box
Roller/Trowel-on Application: Up to 400 sq. ft. (37 m²) per box

Homax

A Premier Brand of
The Homax Group, Inc.
Bellingham, WA 98227
www.homaxproducts.com
800-729-9029

8360-20_31340 0411

0 41072 08360 7